

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/L/595

3 de diciembre de 2004

(04-5273)

Consejo General
13 y 14 de diciembre de 2004

Original: inglés/
francés

CANADÁ - TRATO ARANCELARIO DE LOS PAÍSES CARIBEÑOS DEL COMMONWEALTH

Informe de 2004 presentado por el Gobierno del Canadá sobre las
disposiciones del CARIBCAN relacionadas con el comercio de
conformidad con la Decisión de 14 de octubre de 1996¹

La siguiente comunicación, de fecha 1º de diciembre de 2004, se distribuye a petición de la delegación del Canadá.

1. Introducción

1. El CARIBCAN es un programa de asistencia para el desarrollo económico y comercial de los países y territorios caribeños del Commonwealth, que fue establecido como resultado de un compromiso asumido por el Canadá en la reunión de Jefes de Gobierno del Commonwealth, celebrada en Nassau, en octubre de 1985.

2. Los objetivos del CARIBCAN son aumentar los ingresos del comercio y la exportación de los miembros caribeños del Commonwealth, mejorar las perspectivas de desarrollo comercial y económico de la región, promover nuevas oportunidades de inversión y favorecer una mayor integración y cooperación económicas. La característica principal del CARIBCAN es la concesión unilateral por el Canadá, a partir del 15 de junio de 1986, de acceso en franquicia al mercado canadiense para la mayor parte de las mercancías originarias de los países caribeños del Commonwealth.

3. Mediante una decisión de 28 de noviembre de 1986, las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) suspendieron hasta el 15 de junio de 1998 la aplicación de las disposiciones del párrafo 1 del artículo I del Acuerdo General "solamente en la medida necesaria para permitir que el Gobierno del Canadá conceda el trato de franquicia arancelaria a las importaciones acreedoras al mismo procedentes de los países caribeños del Commonwealth que sean beneficiarios de las disposiciones del programa CARIBCAN, sin que deba aplicarlos a los productos similares de ninguna otra parte contratante" (L/6102). El 14 de octubre de 1996, la OMC prorrogó la exención del CARIBCAN hasta el 31 de diciembre de 2006 (WT/L/185). Las condiciones a las que está sujeta la exención del CARIBCAN no han cambiado.

4. Este informe se presenta de conformidad con el párrafo 3 de la exención concedida por la OMC el 14 de octubre de 1996 y el artículo IX del Acuerdo sobre la OMC.

¹ WT/L/185.

2. Países incluidos

5. En el *Arancel de Aduanas* se enumeran 18 países o territorios dependientes que pueden obtener el beneficio de la franquicia concedido en el marco del CARIBCAN: Anguila, Antigua y Barbuda, las Bahamas, Barbados, Belice, Bermudas, Dominica, Granada, Guyana, las Islas Caimán, las Islas del Turco y Caicos, las Islas Vírgenes Británicas, Jamaica, Montserrat, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, y Trinidad y Tabago. Desde la creación del CARIBCAN, el 15 de junio de 1986, no se ha añadido ni suprimido ningún nombre en esta lista.

3. Productos incluidos

6. Desde los cambios realizados en febrero de 1998 no se han efectuado otras modificaciones en lo relativo a los productos incluidos en el CARIBCAN.

7. En la actualidad, los productos excluidos de las disposiciones de franquicia previstas en el CARIBCAN son los siguientes:

- mercancías de los capítulos del SA 50 a 65;
- mercancías comprendidas en las partidas arancelarias sujetas a derechos "por encima del compromiso de acceso" establecidos en el marco del proceso de "arancelización".

4. Normas de origen

8. Las normas de origen a efectos del trato previsto en el Arancel de los países caribeños miembros del Commonwealth (CCCT) se enuncian en las normas adoptadas en virtud del artículo 24 del *Arancel de Aduanas*.

9. Para poder optar al trato arancelario en franquicia de derechos de aduana que se concede a los países caribeños miembros del Commonwealth, el 60 por ciento como mínimo del precio en fábrica de las mercancías embaladas para su expedición al Canadá debe tener su origen en uno o varios países beneficiarios o en el Canadá. El contenido admisible del 60 por ciento se puede acumular a partir de varios países beneficiarios del CARIBCAN o del Canadá. Las mercancías deben haber sido acabadas en el país beneficiario en la forma en que serán importadas en el Canadá. De conformidad con el Reglamento sobre la justificación del origen, hay que presentar a la Aduana en el momento del despacho, de la declaración detallada o del reembolso, un certificado de origen, formulario A, debidamente cumplimentado, o una declaración de origen por escrito, firmada por el exportador.

5. Comercio en el marco del CARIBCAN

10. Las estadísticas comerciales del Canadá y del CARIBCAN figuran anexas al presente informe en forma de cuadros e incluyen los datos correspondientes a 2003. En general, esas estadísticas del comercio indican que:

- En 2003, entraron en franquicia en el Canadá mercancías por valor de poco más de 758 millones de dólares canadienses, o sea el 97 por ciento del total de las importaciones canadienses procedentes de beneficiarios del CARIBCAN. 109,4 millones de dólares de ese comercio entraron sujetos a los derechos preferenciales del CARIBCAN (CCCT). En el anexo V figuran las 25 principales mercancías importadas que se benefician de la preferencia del CARIBCAN. Como se indica en el anexo III, 634,5 millones de dólares de ese comercio entraron en franquicia sobre una base NMF, mientras que 14,2 millones de dólares entraron en franquicia arancelaria en virtud del Arancel Preferencial General.

- El valor total del comercio entre el Canadá y el CARIBCAN (exportaciones más importaciones) aumentó de 690 millones de dólares canadienses en 1993 a algo más de 1.200 millones en 2003. El valor de las importaciones canadienses de la región pasó de 420 millones de dólares en 1993 a 783 millones en 2003. El valor de las exportaciones canadienses a países del CARIBCAN subió de 270 millones de dólares en 1993 a 456 millones en 2003.

6. Anexos estadísticos

- Anexo I: Importaciones canadienses totales de países beneficiarios del CARIBCAN, 1993 a 2003.
- Anexo II: Exportaciones canadienses totales a países beneficiarios del CARIBCAN, 1993 a 2003.
- Anexo III: Importaciones canadienses en 2003 de países beneficiarios del CARIBCAN, por trato arancelario.
- Anexo IV: Las 25 principales mercancías importadas en 2003 procedentes de países beneficiarios del CARIBCAN, que entraron en el Canadá en régimen de franquicia arancelaria previsto en el CARIBCAN (CCCT).

Importaciones canadienses totales de países beneficiarios del CARIBCAN, 1993 a 2003**Anexo I**

(En miles de dólares canadienses)

País	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Anguila	-	5	-	11	41	7	8	9	10	13	8
Antigua y Barbuda	393	368	389	1.857	1.256	2.698	402	10.380	340	954	748
Bahamas	34.806	44.867	16.715	23.432	8.056	22.002	25.959	14.003	13.785	16.941	48.149
Barbados	9.594	14.098	16.990	15.703	13.736	11.722	10.652	7.375	9.118	7.543	6.282
Belice	11.419	17.686	11.688	7.953	12.737	8.263	14.027	9.868	3.739	6.381	4.501
Bermuda	4.315	13.988	4.173	2.317	3.751	7.602	19.689	17.614	2.369	3.803	1.655
Dominica	206	423	2.381	1.180	1.390	1.910	1.642	1.698	775	944	358
Granada	337	440	639	559	1.112	1.067	1.602	1.523	1.037	1.476	1.082
Guyana	152.172	203.865	171.208	204.033	203.375	203.107	192.020	197.800	209.474	225.368	201.099
Islas Caimán	1.628	586	638	1.968	624	1.070	654	522	27.571	3.818	2.242
Islas del Turco y Caicos	-	66	17	93	338	686	1.823	1.647	1.007	2.347	7.980
Islas Vírgenes Británicas	44	37	91	1.299	199	615	614	1.376	1.324	501	1.146
Jamaica	181.495	211.328	199.952	239.135	257.507	256.384	201.074	197.727	324.783	270.927	264.871
Montserrat	15	78	18	203	341	28	248	94	113	267	453
Saint Kitts y Nevis	225	1.888	2.937	2.958	4.426	4.494	5.120	4.399	6.121	7.458	8.722
San Vicente y las Granadinas	210	247	183	138	137	200	152	404	310	619	124
Santa Lucía	245	463	1.222	1.602	1.287	1.595	580	1.413	237	411	266
Trinidad y Tabago	23.108	16.122	18.469	46.599	26.215	34.157	73.688	72.327	195.141	166.704	232.921
Total	420.212	526.555	447.890	551.046	536.630	557.608	549.954	540.178	797.254	716.475	782.607

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante.Fuente: Estadísticas del Canadá.

Exportaciones canadienses totales a países beneficiarios del CARIBCAN, 1993 a 2003**Anexo II**

(En miles de dólares canadienses)

País	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Anguila	272	127	548	588	881	1.007	673	651	2.802	1.301	802
Antigua y Barbuda	9.014	6.022	6.160	28.133	9.384	8.492	11.402	10.727	10.434	7.970	17.273
Bahamas	16.949	15.170	15.231	19.292	21.610	24.513	26.301	26.018	27.706	33.245	28.883
Barbados	20.490	33.459	31.554	35.872	37.193	36.396	41.087	33.783	29.104	33.629	41.979
Belice	12.543	4.776	4.232	2.586	9.847	3.760	3.332	2.598	3.505	5.079	5.271
Bermuda	41.891	22.004	34.302	33.453	39.177	40.165	42.973	34.540	34.715	107.599	42.945
Dominica	1.672	1.613	1.891	2.238	1.840	3.236	5.560	4.436	2.671	2.614	7.668
Granada	3.863	1.936	3.789	4.649	3.321	4.901	4.839	4.023	3.142	4.450	5.868
Guyana	9.118	5.517	8.144	11.171	10.671	9.968	14.655	8.073	8.068	10.373	9.536
Islas Caimán	1.885	4.483	11.490	7.281	1.369	12.266	8.127	8.286	63.858	6.807	7.671
Islas del Turco y Caicos	557	387	654	514	537	1.379	2.357	2.341	2.366	2.933	10.372
Islas Vírgenes Británicas	1.010	4.551	1.381	898	3.417	2.628	28.743	60.187	2.240	2.167	2.129
Jamaica	85.549	89.578	96.645	90.784	86.937	98.032	96.699	99.815	121.933	158.212	124.650
Montserrat	248	208	128	185	149	81	83	289	214	291	300
Saint Kitts y Nevis	1.680	4.098	2.498	2.560	2.011	5.675	10.646	9.633	16.147	27.036	12.059
San Vicente y las Granadinas	2.630	3.015	2.815	3.116	4.063	3.676	4.633	4.906	3.941	3.743	5.874
Santa Lucía	7.400	10.425	12.521	5.426	8.729	11.493	12.524	9.683	7.375	7.804	7.423
Trinidad y Tabago	53.023	65.192	94.658	83.913	102.544	129.703	161.936	110.822	156.222	136.808	125.507
Total	269.794	272.561	328.641	332.667	343.680	397.371	476.570	430.811	496.443	552.061	456.210

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante. Incluye únicamente las exportaciones internas del Canadá.

Fuente: Estadísticas del Canadá.

Anexo III i)

Importaciones canadienses en 2003 de países beneficiarios del CARIBCAN, por trato arancelario: régimen de franquicia arancelaria
(En dólares canadienses)

País	Importaciones totales	Beneficiarias de franquicia sobre una base NMF	Beneficiarias de franquicia en virtud del Arancel Preferencial General	Beneficiarias de franquicia en el marco del CARIBCAN (CCCT)	Total de las beneficiarias de franquicia	Parte porcentual del total de las importaciones beneficiarias de franquicia
Anguila	7.623	5.474	-	-	5.474	72
Antigua y Barbuda	748.304	718.099	1.430	12.406	731.935	98
Bahamas	48.149.418	39.908.568	-	5.579.221	45.487.789	94
Barbados	6.282.264	822.446	3.500.531	977.768	5.300.745	84
Belice	4.501.154	3.752.566	17.729	67.833	3.838.128	85
Bermuda	1.654.905	1.037.091	76.861	8.620	1.122.572	68
Dominica	358.019	145.299	-	33.600	178.899	50
Granada	1.082.446	830.102	77.646	117.614	1.025.362	95
Guyana	201.098.967	193.701.532	4.701.285	1.624.999	200.027.816	99
Islas Caimán	2.241.901	2.185.361	-	-	2.185.361	97
Islas del Turco y Caicos	7.980.319	7.772.949	-	-	7.772.949	97
Islas Vírgenes Británicas	1.146.455	844.432	114.376	-	958.808	84
Jamaica	264.870.623	240.983.572	3.089.699	13.514.225	257.587.496	97
Montserrat	452.999	450.884	-	-	450.884	100
Saint Kitts y Nevis	8.721.557	4.909.672	32.572	-	4.942.244	57
San Vicente y las Granadinas	123.756	50.463	-	-	50.463	41
Santa Lucía	265.770	212.892	-	2.831	215.723	81
Trinidad y Tabago	232.920.742	136.187.605	2.602.106	87.430.678	226.220.389	97
Total	782.607.222	634.519.007	14.214.235	109.369.795	758.103.037	97

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante.

Fuente: Estadísticas del Canadá.

Anexo III ii)

Importaciones canadienses en 2003 de países beneficiarios del CARIBCAN, por trato arancelario: régimen de imposición de derechos
(En dólares canadienses)

País	Importaciones totales	Sujetas a derechos sobre una base NMF	Sujetas a derechos en virtud del Arancel Preferencial General	Sujetas a derechos en el marco del CARIBCAN	Total de las sujetas a derechos	Parte porcentual del total de las importaciones sujetas a derechos
Anguila	7.623	2.149	-	-	2.149	28
Antigua y Barbuda	748.304	16.369	-	-	16.369	2
Bahamas	48.149.418	2.661.629	-	-	2.661.629	6
Barbados	6.282.264	388.915	403.137	189.462	981.519	16
Belice	4.501.154	656.746	6.280	-	663.026	15
Bermuda	1.654.905	452.743	77.465	2.125	532.333	32
Dominica	358.019	150.687	-	28.433	179.120	50
Granada	1.082.446	56.619	465	-	57.084	5
Guyana	201.098.967	861.743	192.693	16.715	1.071.151	1
Islas Caimán	2.241.901	53.487	3.053	-	56.540	3
Islas del Turco y Caicos	7.980.319	207.370	-	-	207.370	3
Islas Vírgenes Británicas	1.146.455	95.972	91.675	-	187.647	16
Jamaica	264.870.623	6.052.747	1.005.028	225.352	7.283.127	3
Montserrat	452.999	2.115	-	-	2.115	0
Saint Kitts y Nevis	8.721.557	3.771.668	7.645	-	3.779.313	43
San Vicente y las Granadinas	123.756	73.293	-	-	73.293	59
Santa Lucía	265.770	35.289	-	14.758	50.047	19
Trinidad y Tabago	232.920.742	3.406.895	502.746	2.790.712	6.700.353	3
Total	782.607.222	18.946.436	2.290.187	3.267.557	24.504.185	3

Nota: (-) indica que la cantidad es nula o insignificante.

Fuente: Estadísticas del Canadá.

Anexo IV

Las 25 principales mercancías importadas en 2003 procedentes de países beneficiarios del CARIBCAN, que entraron en el Canadá en régimen de franquicia arancelaria previsto en el CARIBCAN
(En dólares canadienses)

Partida arancelaria del SA	Designación de las mercancías	Importaciones beneficiarias del régimen arancelario del CARIBCAN (CCCT)
29051100	Metanol (alcohol metílico)	61.725.135
72031000	Productos ferrosos obtenidos por reducción directa de minerales de hierro	13.130.252
72139999	Los demás [alambrón de hierro o de acero sin alear]	11.861.235
03061100	Langostas (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>)	5.576.455
22084010	Ron	4.254.081
20089930	Akalas (<i>Rubus macraei</i>), akees (<i>Blighia sapida</i>), frutos del <i>Grias cauliflora</i> , "apple-pears", aguacates, bananas, patatas de banana (delgadas lonchas de plátano fritas o preparadas de otro modo, incluso saladas, azucaradas o sazonadas de otro modo), frutos del árbol del pan, carambolas, chayotes, cherimoles, "taros"	1.405.793
07149090	Los demás [arruruz o salep, aguaturmas (patacas) y raíces y tubérculos similares ricos en fécula o en inulina, frescos, refrigerados o secos, incluso troceados o en "pellets"; médula de sagú]	1.276.987
20059090	Las demás [legumbres u hortalizas y las mezclas de hortalizas y/o legumbres]	1.134.150
22071010	[Alcohol sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80% vol.] usado como bebida espirituosa o alcohólica o para la fabricación de bebidas espirituosas o alcohólicas	1.078.447
22021000	Agua, incluida el agua mineral y la gasificada, azucarada, edulcorada de otro modo o aromatizada	987.891
19019020	Preparaciones alimenticias de harina, sémola, almidón, fécula o extracto de malta	960.206
21039020	Condimentos y sazonadores, compuestos	929.190
85369091	Los demás: cajas de toma de corriente; cajas de metal	897.823
07142000	Batatas (boniatos)	565.260
19059049	Las demás galletas [que contengan 25% o menos en peso de trigo]	560.218
19053192	Las demás: gaufres, barquillos y obleas, congelados, que contengan 25% o más en peso de trigo, en paquetes de peso no superior a 454 g cada uno, y galletas dulces con 25% o más en peso de trigo, en paquetes de peso no superior a 1,36 kg cada uno, por encima de los límites del compromiso de entrada	413.744
21039090	Las demás [preparaciones para salsas y salsas preparadas]	394.081
04063010	Dentro de los límites del compromiso de entrada [queso fundido, excepto el rallado o en polvo]	343.875
08129010	Akalas, guaras, frutos del "Grias cauliflora", aguacates, bananas, frutos del árbol del pan, carambolas, chayotes, cherimoles, agrios, dátiles, durianos, "feijoa", higos, cundiamores, "quenetes", guayabas, "spondias", jujubas, kiwis, ...	322.420
07099090	Las demás [hortalizas frescas o refrigeradas, excepto: alcachofas, espárragos, berenjenas, apio, setas y trufas, pimientos del género <i>Capsicum</i> o del género <i>Pimenta</i> , espinacas, incluidas la de Nueva Zelanda y armuelles]	274.426

Partida arancelaria del SA	Designación de las mercancías	Importaciones beneficiarias del régimen arancelario del CARIBCAN (CCCT)
17049090	Los demás [artículos de confitería sin cacao (incluido el chocolate blanco), excluida la goma de mascar (chicle), incluso recubierta de azúcar]	265.914
09109990	Las demás especias	254.822
19059020	Pan con levadura como fermentante; pan sin fermentar para fines sacramentales y hostias	213.322
20089210	Mezclas que contengan akalas, guaras, frutos del "Grias caudiflora", aguacates, bananas, frutos del árbol del pan, carambolas, chayotes, cherimoles, agrios, dátiles, durianos, "feijoas", higos, cundiamores, "quenetes", guayabas, "spondias", jujubas, kiwis, ...	171.452
33012900	Los demás [aceites esenciales, excepto los de agrios (cítricos)]	157.023

Fuente: Estadísticas del Canadá, datos sobre las importaciones.